FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 172 Sub. 69

CINQUIÈM DU CA

Province Quebec — District No. 172 Maisonneuve — S. District No. 7 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 43 — {in / dans} Montreal — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 8

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Geo. Helm — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFIR
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, tenement or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration into Canada. If an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employe. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions.)	State where person is employed, as mill, farm, mine, shop, factory, office, etc. / Mentionner où la personne est employée, comme scierie, ferme, mine, magasin, manufacture, bureau, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier, s'il y en a.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers autres que l'emploi principal ou le métier.	Rate of earnings per hour when employed by the hour. / Taux du salaire par heure lorsque l'employé est à l'heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in current year. / Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Can the following also speak English? Can persons over 10 years of age at Colleges, Universities or Universities. / Sait-on parler anglais? Les personnes âgées de plus de 10 ans aux Collèges, Universités ou à l'Université.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
64	64	Murray Alberic	1822 Dufferin	M	Chef	M. Mari	1874	37	do.			Français	Canadien	Catholique	Vendeur					Magasin	52		54	700				5000	37	14[00]		Oui	Oui	Fra.				
	66	" Josephine	"	F	Epouse	M. Avril	1880	31	do.			Français	Canadien	Catholique																		Oui	Oui	Fra.				
		" Anna	"	M	fils	C. Janvier	1910	1	do.			Français	Canadien	Catholique																		Non	Non					
		" Lucien	"	M	fils	C. Février	1911		do.			Français	Canadien	Catholique																		Non	Non					
65	65	Boule Azarie	1818 Dufferin	M	Chef	M. Avril	1857	44	do.			Français	Canadien	Catholique	Entrepreneur	Epicier				Bonnisseria	52			1100	700			1000	44	18[00]		Oui	Oui	Fra.				
	67	" Délia	"	F	Epouse	M. Mars	1879	32	do.			Français	Canadien	Catholique																		Oui	Oui	Fra.				
		Barrette Rosario	"	M	Boulanger	C. Sept.	1890	20	do.			Français	Canadien	Catholique	Epicier					Boulangerie	52			720	200							Oui	Oui	Fra.				
		" Lauréa	"	M	Boulanger	C. Déc.	1891	19	do.			Français	Canadien	Catholique	Boulanger						52			48	200							Oui	Oui	Fra.				
		Valléé Hector	"	M	Boulanger	C. Août	1895	15	do.			Français	Canadien	Catholique	Commis épicier						52			72	150							Oui	Oui	Fra.				
66	66	Malouf Esper	1873 Liban Colonie	M	Chef	M. Mai	1873	38		Syrie	1892		Syrien	Canadien	Catholique	Mineur						52				1000						Oui	Oui	Fra.	Syrien			
	68	" Nabiha	"	F	Epouse	M. Janvier	1886	25		Syrie	"		Syrien	Canadien	Catholique																		Oui	Oui	Fra.	Syrien			
		" Alice	"	F	fille	C. Fév.	1910	1	do.				Syrien	Canadien	Catholique																		Non	Non					
		" Jalada	"	F	Mère	V. Janvier	1826	70		Syrie	"		Syrien	Canadien	Catholique																		Non	Non	Syrien				
67	67	Scott Walter	1876 Liban Colonie	M	Chef	M. Juin	1866	44	do.				Irlandais	Canadien	Catholique	Vendeur					Magasin	52		54	1200							Oui	Oui	Fra.				
	69	" Minnie	"	F	Epouse	M. Déc	1870	40	do.				Irlandais	Canadien	Catholique																		Oui	Oui	Fra.				
		" Walter	"	M	fils	C. Avril	1896	16	do.				Irlandais	Canadien	Catholique	Comptable					Bureau	52		48	300							Oui	Oui	Fra.				
		" George	"	M	fils	C. Avril	1899	12	do.				Irlandais	Canadien	Catholique																		Oui	Oui	Fra.				
		" Harry	"	M	fils	C. Mars	1901	10	do.				Irlandais	Canadien	Catholique																		Oui	Oui	Fra.				
		" Frank	"	M	fils	C. Janvier	1907	4	do.				Irlandais	Canadien	Catholique																		Non	Non					
		" Emely	"	F	fille	C. Août	1892	18	do.				Irlandais	Canadien	Catholique	Vendeur					Magasin	52		54	300							Oui	Oui	Fra.				
		" Mary	"	F	fille	C. Mars	1897	14	do.				Irlandais	Canadien	Catholique																		Oui	Oui	Fra.				
		" Collen	"	F	fille	C. Avril	1901	10	do.				Irlandais	Canadien	Catholique																		Oui	Oui	Fra.				
68	68 70	Dillon John	1863 Liban Colonie	M	Chef	M. Juin	1860	50	do.				Irlandais	Canadien	Catholique	Contracteur					Contracteur Général	52			10000							Oui	Oui	Fra.				
		" Rosalma	"	F	Epouse	M. Mai	1866	45	do.				Irlandais	Canadien	Catholique																		Oui	Oui	Fra.				
		" Joseph	"	M	fils	C. Mars	1888	23	do.				Irlandais	Canadien	Catholique	Cocher					Ferme	52			2000							Oui	Oui	Fra.				
		" Augustin	"	M	fils	C. Mars	1888	23	do.				Irlandais	Canadien	Catholique	Comptable					Garage	52		40	1200							Oui	Oui	Fra.				
		" Edouard	"	M	fils	C. Avril	1897	14	do.				Irlandais	Canadien	Catholique	Commis					Bureau	52		40	1000							Oui	Oui	Fra.				
		" Thomas	"	M	fils	C. Avril	1895	16	do.				Irlandais	Canadien	Catholique																		Oui	Oui	Fra.				
		" Bridget	"	F	fille	C. Août	1886	24	do.				Irlandais	Canadien	Catholique																		Oui	Oui	Fra.				
		" Molly	"	F	fille	C. Déc.	1892	18	do.				Irlandais	Canadien	Catholique																		Oui	Oui	Fra.				
69	69 71	Lesselle Louis Alphonse	1865 Liban Colonie	M	Chef	M. Juin	1852	67	do.				Français	Canadien	Catholique	Secrétaire Trésorier					Bureau	52		40	2500				4000	50	118[00]		Oui	Oui	Fra.				
		" Georgianna	"	F	Epouse	M. Mai	1868	44	do.				Français	Canadien	Catholique																		Oui	Oui	Fra.				
		" Ernest	"	M	fils	C. Sept.	1897	13	do.				Français	Canadien	Catholique																		Oui	Oui	Fra.				
		" Adelaide	"	M	fils	C. Déc.	1902	8	do.				Français	Canadien	Catholique																		Oui	Oui	Fra.				
		" Philippe	"	M	fils	C. Déc	1903	7	do.				Français	Canadien	Catholique																		Oui	Oui	Fra.				
		" Paul Emile	"	M	fils	C. Sept.	1906	4	do.				Français	Canadien	Catholique																		Non	Non					
		" Léon	"	M	fils	C. Sept.	1907	3	do.				Français	Canadien	Catholique																		Non	Non					
		" Juliénne	"	F	fille	C. Août	1900	10	do.				Français	Canadien	Catholique																		Oui	Oui	Fra.				
		Lesselle Stéphanie	"	F	Servante	C. Mai	1890	21	do.				Français	Canadien	Catholique							52			240							Non	Non					
70	70 72	Duquette Edouard	1851 Liban Colonie	M	Chef	M. Juin	1862	48	C. Fil.		1897	Mai	Français	Canadien	Catholique	Commis de Ferme					Bureau	52		40	2400							Oui	Oui	Fra.				
		" Angelina	"	F	Epouse	M. Mai	1863	48	do.				Français	Canadien	Catholique																		Oui	Oui	Fra.				
		" Aimé	"	M	fils	C. Janvier	1885	16	do.				Français	Canadien	Catholique																		Oui	Oui	Fra.	1500			
		" Harvey	"	M	fils	C. Déc.	1887	13	do.				Français	Canadien	Catholique																		Oui	Oui	Fra.				
		" Rosita	"	F	fille	C. Déc	1883	27	do.				Français	Canadien	Catholique																		Oui	Oui	Fra.				
		" Alberta	"	F	fille	C. Août	1885	05	do.				Français	Canadien	Catholique																		Oui	Oui	Fra.				
		" Blanche	"	F	fille	C. Mars	1890	21	do.				Français	Canadien	Catholique																		Oui	Oui	Fr.				
		" Jeanne	"	F	fille	C. Janvier	1897	14	do.				Français	Canadien	Catholique																		Oui	Oui	Fr.				
		" Gabrielle	"	F	fille	C. Juin	1899	12	do.				Français	Canadien	Catholique																		Oui	Oui	Fr.				
		" Carmen	"	F	fille	C. Sept.	1901	9	do.				Français	Canadien	Catholique																		Oui	Oui	Fr.				
		" Eleanor	"	F	fille	C. Mars	1904	7	do.				Français	Canadien	Catholique																		Oui	Oui	Fr.				

150 1500 150